

SHARP®

SISTEMA MULTIFUNCIÓN DIGITAL A TODO COLOR
MX-2010U/MX-2310U

GUÍA DE INICIO

■ ¡Advertencia!

Para conseguir una desconexión eléctrica completa, extraiga la toma de corriente principal.
El enchufe estará instalado cerca del equipamiento y dispondrá de fácil acceso.

Se debe usar cables protegidos con el aparato para garantizar el cumplimiento con las regulaciones EMC.

■ EMC (esta máquina y dispositivos periféricos)

■ Advertencia:

Este producto es de Clase A. En un entorno doméstico, este producto podría provocar interferencias de radiofrecuencia, en cuyo caso, el usuario podría verse obligado a tomar las medidas adecuadas.

Esta máquina contiene el software con módulos desarrollados por el grupo JPEG independiente.

Este producto incluye tecnología Adobe® Flash® de Adobe Systems Incorporated.
Copyright© 1995-2007 Adobe Macromedia Software LLC. Reservados todos los derechos.

Para los usuarios de la función de fax

■ Cable de interfaz para fax y cable de interfaz para Línea:

Con el dispositivo deben emplearse estos accesorios especiales.

La declaración de conformidad se puede consultar en: <http://www.sharp.de/doc/MX-FX11.pdf>

LICENCIA DE SOFTWARE

La LICENCIA DEL SOFTWARE aparecerá cuando usted instale el software del CD-ROM. Utilizando todo o alguna parte del software del CD-ROM o en la máquina, acepta los términos de la LICENCIA DEL SOFTWARE.



- En las explicaciones de esta guía se da por hecho que el usuario tiene conocimientos profesionales de equipos Windows o Macintosh.
- Para más información sobre el sistema operativo, consulte el manual del sistema operativo o la función de ayuda en línea.
- Las explicaciones de pantallas y procedimientos del manual corresponden principalmente a Windows Vista® en entornos Windows®. Las pantallas pueden variar dependiendo de la versión del sistema operativo.
- Este manual contiene referencias a la función de fax. No obstante, tenga en cuenta que la función de fax no está disponible en algunos países y regiones.
- Este manual contiene explicaciones del controlador de PC-Fax y el controlador PPD. No obstante, tenga en cuenta que el controlador de PC-Fax y el controlador PPD no están disponibles y no se incluyen en el software de instalación en algunos países y regiones.
En este caso, instale la versión inglesa si desea utilizar estos controladores.
- Este manual se ha elaborado con extrema meticulosidad. Si tiene algún comentario o duda acerca del manual, le rogamos que se ponga en contacto con su distribuidor o representante de servicio autorizado más próximo.
- Este producto ha sido sometido a un estricto control de calidad, así como a procedimientos de inspección. En el improbable caso de que se descubra un defecto o cualquier otro problema, le rogamos se ponga en contacto con su proveedor o con su representante del servicio técnico autorizado más cercano.
- Fuera de los casos previstos por la ley, SHARP declina toda responsabilidad por los fallos que se produzcan durante el uso del producto o sus funciones, los fallos debidos al manejo incorrecto del producto y sus funciones u otros fallos, así como por los daños derivados del uso del producto.



Los productos que disponen de la marca ENERGY STAR® han sido diseñados para proteger el entorno mediante una mejor gestión de la energía.

Los productos que cumplen con las directrices de ENERGY STAR® exhiben el logotipo arriba mostrado.

Es posible que los productos sin este logo no cumplan las directrices de ENERGY STAR®.

■ Garantía

Aunque se ha hecho un gran esfuerzo para elaborar este documento de la forma más precisa y útil posible, SHARP Corporation no ofrece ninguna garantía con respecto a su contenido de este documento. Toda la información incluida está sujeta a cambios sin previo aviso. SHARP no es responsable por ninguna pérdida o daños, directos o indirectos, resultantes de o relacionados con el uso de este manual de instrucciones.

© Copyright SHARP Corporation 2010. Reservados todos los derechos. La reproducción, adaptación o traducción de este documento sin previo permiso escrito están prohibidas, excepto en el caso en el que así lo autoricen los derechos de autor.

Índice

PRECAUCIONES ----- 5

Símbolos que aparecen en este manual ----- 5

Notas sobre la alimentación eléctrica ----- 5

Notas sobre la instalación ----- 6

Sobre los consumibles ----- 7

Precauciones de manipulación ----- 7

CONSUMIBLES ----- 9

Emisión de ruido y agentes químicos ----- 10

Nombres de las piezas ----- 11

CONEXIÓN Y DESCONEXIÓN DE LA ALIMENTACIÓN ----- 12

MANUALES DE INSTRUCCIONES Y CÓMO USARLOS ----- 13

Cómo leer la Guía de funcionamiento ----- 14

ESPECIFICACIONES ----- 15

Especificaciones básicas / Especificaciones de la copiadora ----- 15

Alimentador automático de documentos ----- 16

Bandeja ----- 16

Finalizador ----- 16

Módulo de perforación ----- 17

Especificaciones del fax ----- 17

Especificaciones de impresora de red ----- 18

Especificaciones de escáner de red ----- 18

INFORMACIÓN SOBRE ELIMINACIÓN ----- 19

Información sobre eliminación para usuarios (hogares privados) ----- 19

Información sobre Eliminación para empresas usuarias ----- 19

INFORMACIÓN PARA EL ADMINISTRADOR DE LA MÁQUINA -- 22

Contraseña de la configuración del sistema ----- 22

Reenvío de todos los datos transmitidos y recibidos al administrador
(función de administración de documentos) ----- 22

Para los usuarios de la función de fax ----- 23

Agradecimientos de marcas ----- 27

PRECAUCIONES

Símbolos que aparecen en este manual

Para garantizar el uso seguro de la máquina, en este manual se utilizan diversos símbolos de seguridad. Los símbolos de seguridad se clasifican según se explica a continuación. Asegúrese de entender el significado de los símbolos al leer el manual.

Significado de los símbolos



¡PRECAUCIÓN!
CALIENTE



RIESGO DE ATRAPAMIENTO
MANTENERSE ALEJADO



ACCIONES
PROHIBIDAS



NO
DESMONTAR



ACCIONES
OBLIGATORIAS



ADVERTENCIA

Indica riesgo de muerte o lesión grave.



PRECAUCIÓN

Indica riesgo de lesión o daños a la propiedad.

Notas sobre la alimentación eléctrica



ADVERTENCIA



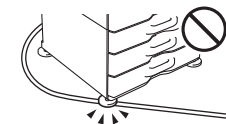
Compruebe que ha conectado el cable de alimentación a una toma de corriente que tenga el voltaje especificado y reúna los requisitos necesarios. También tiene que comprobar que la toma de corriente tiene una toma de tierra. No utilice un cable alargador ni un adaptador para conectar otros dispositivos a la toma de corriente utilizada por la máquina. El uso de un sistema de suministro eléctrico inadecuado podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.

* Para obtener información relativa a los requisitos de alimentación, véase la placa de datos de la esquina inferior izquierda de la parte izquierda de la máquina.



No dañe ni modifique el cable de alimentación.

Si coloca objetos pesados sobre el cable de alimentación, tira de él o los dobla de manera forzada, lo dañará, lo que podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.



No inserte ni extraiga la clavija de alimentación con las manos húmedas.

Podría provocar una descarga eléctrica.



PRECAUCIÓN



No tire del cable al desenchufar la clavija de alimentación de la toma de corriente.

Si tira del cable puede dañarlo, bien rajándolo o rompiéndolo, lo que podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.



Si no va a utilizar la máquina durante un largo período de tiempo, compruebe que ha extraído la clavija de alimentación de la toma de corriente por seguridad.



Al mover la máquina, apague antes la alimentación eléctrica y extraiga la clavija de alimentación de la toma de corriente.

El cable podría dañarse, provocando un riesgo de incendio o descarga eléctrica.

Notas sobre la instalación

⚠ PRECAUCIÓN



No instale la máquina sobre una superficie inestable o inclinada. Instale la máquina sobre una superficie capaz de soportar el peso de la máquina.

Riesgo de lesión debido a la caída o el vuelco de la máquina.

Si se van a instalar dispositivos periféricos, no los instale sobre un suelo irregular, una superficie inclinada o una superficie inestable. Peligro de deslizamiento, caída o vuelco. Instale el producto sobre una superficie plana y estable capaz de soportar el peso del producto.



No instale la máquina en una estancia con humedad o polvo.

Riesgo de incendio y descarga eléctrica.

Si el polvo penetra en la máquina, puede provocar suciedad y el fallo de la máquina.

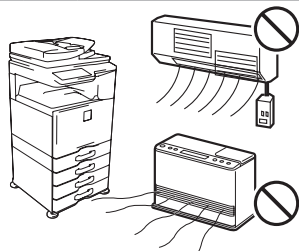


Ubicaciones con calor, frío, humedad o sequedad excesiva (cerca de calefactores, humidificadores, máquinas de aire acondicionado, etc.)

El papel se humedecerá y puede formarse condensación en el interior de la máquina, provocando fallos de alimentación y suciedad.

🔧 ESPECIFICACIONES (página 15)

Si la ubicación cuenta con un humidificador ultrasónico, utilice agua pura para llenar sus humidificadores. Si se utiliza agua del grifo, ésta emitirá minerales y otras impurezas que se acumularán en el interior de la máquina y provocarán suciedad.

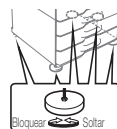


Cuando la máquina se instala, los ajustadores (5) se han de bajar hasta el suelo para asegurar la máquina (impedir que se mueva).

Gire los ajustadores en la dirección de bloqueo hasta que entren en contacto firmemente con el suelo.

Si considera necesaria la recolocación de la máquina debido a una redistribución de su oficina o por otro motivo, retraiga los ajustadores del suelo, desconecte la alimentación de corriente y luego mueva la máquina.

(Después de mover la máquina, baje los ajustadores de nuevo para asegurar la máquina).



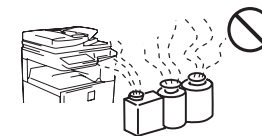
Ubicaciones expuestas a la luz solar directa

Las piezas de plástico pueden deformarse y se producirá suciedad.



Ubicaciones con gas amoníaco

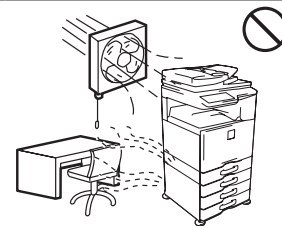
La instalación de la máquina cerca de una máquina de diazocopia puede provocar suciedad.



No instale la máquina en una ubicación con poca circulación del aire.

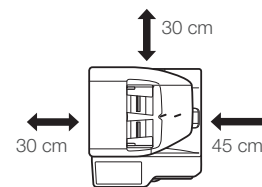
Durante la impresión, se produce una pequeña cantidad de ozono en el interior de la máquina. La cantidad de ozono generada no es suficiente para considerarse perjudicial, no obstante, es posible que note un olor desagradable durante tiradas largas y, por ello, la máquina deberá instalarse en una sala provista de un ventilador o de ventanas que ofrezcan ventilación suficiente. (El olor puede provocar dolores de cabeza ocasionales.)

* Instale la máquina de forma que las personas no queden directamente expuestas a los vapores de escape de la máquina. Si la instala cerca de una ventana, asegúrese de que la máquina no queda expuesta a la luz solar directa.



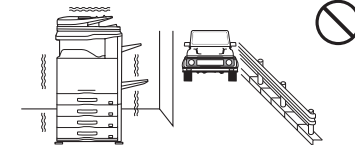
Cerca de una pared

Asegúrese de que queda suficiente espacio alrededor de la máquina para su mantenimiento y para una ventilación adecuada. (La distancia entre la máquina y la pared no debe superar los valores indicados más abajo. Las distancias indicadas son para máquinas sin finalizador encuadernador y sin bandeja de gran capacidad.)



Ubicaciones donde pueda haber vibraciones

La vibración puede provocar el fallo de la máquina.



PRECAUCIÓN

La máquina incluye una unidad de disco duro integrada. No someta la máquina a golpes o vibraciones. En particular, no la mueva nunca mientras se encuentra encendida.

- La máquina debe instalarse cerca de una toma de corriente accesible para una conexión fácil.
- Conecte la máquina a una toma de corriente que no se utilice para otros aparatos eléctricos. Si está conectada una lámpara a la misma toma de corriente, es posible que la luz parpadee.

Sobre los consumibles

PRECAUCIÓN



No eche el cartucho del tóner al fuego.

Parte del tóner podría saltar y provocar quemaduras.



Almacene los cartuchos de tóner fuera del alcance de los niños.

Precauciones de manipulación

ADVERTENCIA



No coloque recipientes con agua u otro líquido ni objetos metálicos encima de la máquina.

Si el líquido se derrama o el objeto se cae dentro de la máquina, podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.



No extraiga la carcasa de la máquina.

Las piezas de alto voltaje del interior de la máquina podrían provocar una descarga eléctrica.



No realice modificaciones en esta máquina.

Dicha acción podría provocar lesiones a las personas o daños en la máquina.



No utilice un spray inflamable para limpiar la máquina.

Si el gas del spray entra en contacto con los componentes eléctricos internos o con la unidad de fusión, sometidos a altas temperaturas, podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.



Si detecta humo, un olor extraño o cualquier otro evento anormal, no utilice la máquina.

Si la utiliza en estas condiciones, podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.
Apague inmediatamente la alimentación principal y extraiga la clavija de alimentación de la toma de corriente.
Póngase en contacto con su distribuidor o con el representante de servicio técnico autorizado más cercano.



En caso de tormenta, desconecte la alimentación principal y extraiga la clavija de alimentación de la toma de corriente para evitar una descarga eléctrica o un incendio debido a los rayos.



En caso de que penetre en la máquina un trozo de metal o un poco de agua, apague la alimentación principal y extraiga la clavija de alimentación de la toma de corriente.

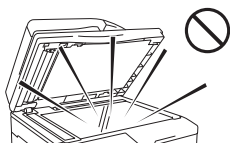
Póngase en contacto con su distribuidor o con el representante de servicio técnico autorizado más cercano. Si utiliza la máquina en estas condiciones podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.

PRECAUCIÓN



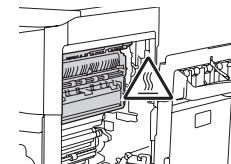
No mire directamente a la fuente de luz.

Podría sufrir daños en los ojos.



La unidad de fusión y la zona de salida de papeles están calientes.

Al retirar el papel atascado, no toque la unidad de fusión ni la zona de salida de papeles. Preste atención para no quemarse.

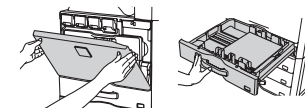


No bloquee los puertos de ventilación de la máquina. No instale la máquina en una ubicación en la que los puertos de ventilación queden bloqueados.

El bloqueo de los puertos de ventilación provocará el calentamiento de la máquina, con el consiguiente riesgo de incendio.



Al cargar el papel, retirar papel atascado, realizar tareas de mantenimiento, cerrar las cubiertas delantera y laterales e insertar y extraer bandejas, preste atención para no pillarse los dedos.



La máquina incluye la función de clasificación de documentos, que almacena los datos de la imagen de un documento en el disco duro de la máquina. Los documentos almacenados pueden recuperarse para imprimirse o transmitirse según necesidades. Si se produce un fallo del disco duro, ya no será posible recuperar los datos de los documentos almacenados. Para evitar la pérdida de documentos importantes en el caso poco probable de un fallo del disco duro, conserve los originales de los documentos importantes o almacene los datos del original en otro lugar.

Con la excepción de los casos contemplados por la ley, Sharp Corporation no se responsabiliza de los daños causados por la pérdida de los datos de los documentos almacenados.

Información sobre el láser

Longitud de onda	790 nm $\pm$ 10 nm
Períodos de pulso	Modo de papel normal (P/S = 104 mm/s) = (5,15 μ s $\pm$ 0,03 ns) / 7 mm
	Modo de papel de gramaje alto (P/S = 70 mm/s) = (3,83 μ s $\pm$ 0,03 ns) / 7 mm
Potencia de salida	Máx 0,405 mW

■ Precaución

El uso de controles o ajustes o la ejecución de procedimientos diferentes a los aquí especificados, podría provocar una exposición peligrosa a radiaciones.

Este equipo digital es un PRODUCTO LÁSER CLASE 1 (IEC 60825-1 Edición 2-2007)

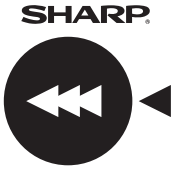
■ "ELIMINACIÓN DE LA BATERÍA"

ESTE PRODUCTO CONTIENE UNA BATERÍA DE LITIO PRIMARIA PARA RESPALDO ("BACK-UP") DE LA MEMORIA, LA CUAL DEBE ELIMINARSE ADECUADAMENTE. LE ROGAMOS SE PONGA EN CONTACTO CON SU CONCESIONARIO LOCAL DE SHARP O CON UN REPRESENTANTE DE SERVICIO TÉCNICO AUTORIZADO PARA RECIBIR ASISTENCIA EN LA ELIMINACIÓN DE ESTA BATERÍA.

Cada instrucción se aplica también a las unidades opcionales utilizadas con estos productos.

CONSUMIBLES

Entre los consumibles estándar para este producto que pueden ser sustituidos por el usuario se incluyen papel, cartuchos de tóner y cartuchos de grapas para el finalizador. Asegúrese de utilizar solamente productos originales de SHARP: cartuchos de tóner, cartuchos de grapas del finalizador y transparencias.



SHARP

GENUINE SUPPLIES

Para obtener los mejores resultados durante el copiado, asegúrese de utilizar exclusivamente Consumibles Originales Sharp, que han sido diseñados, desarrollados y comprobados para prolongar al máximo la vida útil y la eficacia de los productos Sharp. Busque la etiqueta Genuine Supplies en el embalaje del tóner.

Almacenamiento de consumibles

■ Almacenamiento adecuado

1. Almacene los consumibles en un lugar:
 - limpio y seco,
 - a temperatura estable,
 - no expuestos a la luz directa del sol.
2. Guarde el papel en su envoltura y en posición plana.
3. El papel almacenado en embalajes colocados sobre un extremo o fuera de su envoltura podría enroscarse o humedecerse, produciéndose atascos de papel.

■ Almacenamiento de los cartuchos de tóner

Almacene la caja del nuevo cartucho de tóner en posición horizontal, con la parte superior hacia arriba. No almacene el cartucho de tóner sobre el extremo. Si lo guarda colocado sobre el extremo, el tóner podría no distribuirse correctamente, aunque se sacudiese el cartucho enérgicamente, y permanecería en el interior de éste sin fluir.

■ Cartucho de grapas

El finalizador necesita el siguiente cartucho de grapas:

MX-SCX1 (para el finalizador)

Unas 5.000 por cartucho x 3 cartuchos

Suministro de piezas de repuesto y consumibles

El suministro de piezas de repuesto para la reparación de la máquina queda garantizado durante al menos 7 años tras la finalización de la producción. Las piezas de repuesto son aquellas piezas de la máquina que pueden sufrir desperfectos durante el uso común del producto, mientras que las piezas que suelen tener una vida útil superior a la del producto no se consideran piezas de repuesto. Los consumibles también estarán disponibles durante 7 años a partir del final de la producción.

Emisión de ruido y agentes químicos

Valores de emisión de ruido

Los valores de emisión de ruido medidos de acuerdo con la norma ISO7779 se indican a la derecha.

Nivel de potencia acústica L_{WAD}

Modo de impresión (impresión continua)	7.5 B
Modo de espera (modo de bajo consumo de energía)	3.6 B

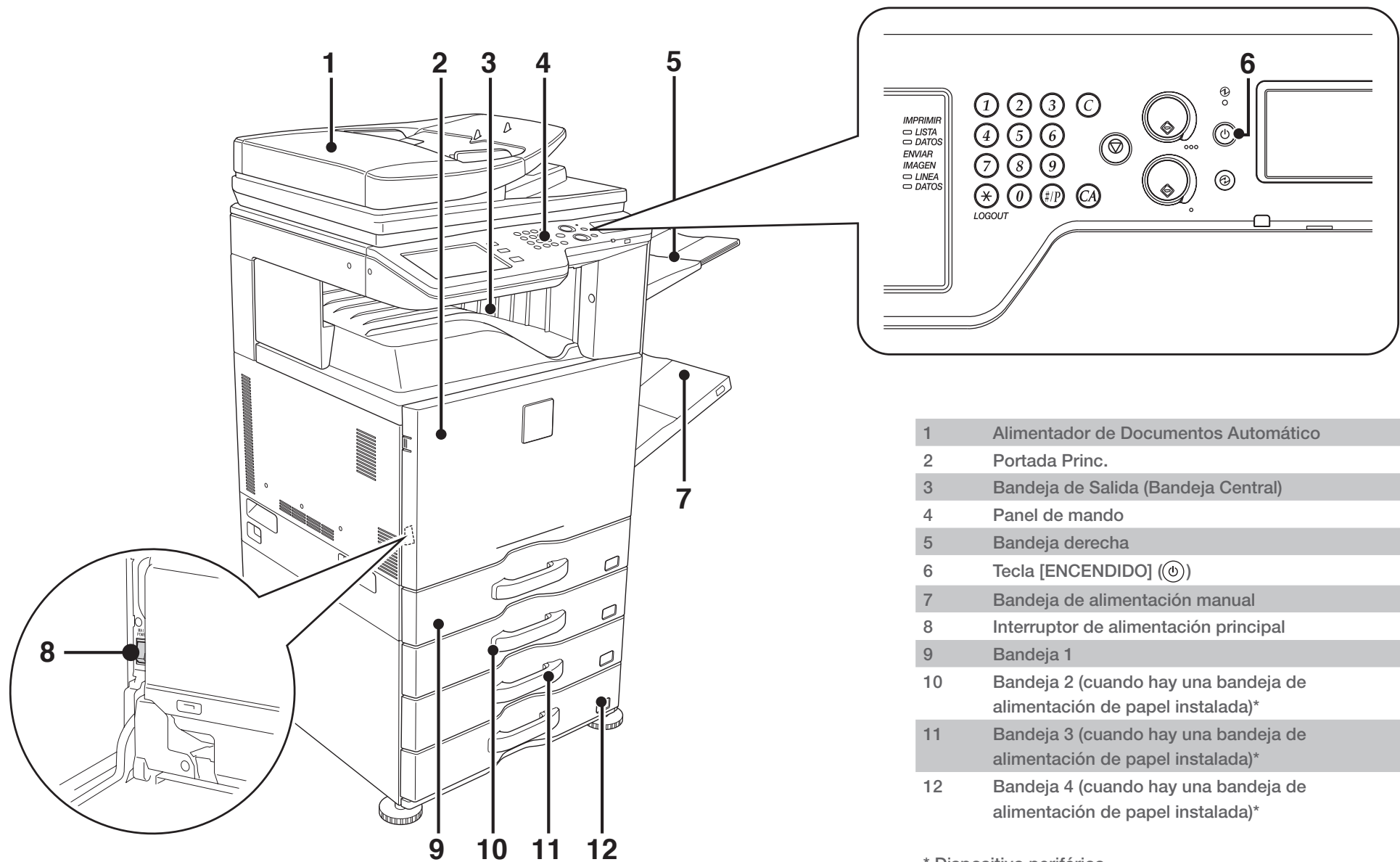
Nivel de presión sonora L_pA (medición en condiciones reales)

Modo de impresión (impresión continua)	Posiciones de los usuarios	50 dB(A)
	Posiciones del operador	52 dB(A)
Modo de espera	Posiciones de los usuarios	19 dB(A)
	Posiciones del operador	19 dB(A)

Densidad de las emisiones (medida conforme a RAL-UZ-122: Edición de junio de 2006)

Agentes químicos medidos	Estado de la copiadora	Modo de color	Velocidad de difusión
Ozono	Cuando la copiadora está en funcionamiento	Color	3,0 mg/h o menos
		Blanco y negro	1,5 mg/h o menos
Polvo		Color	4,0 mg/h o menos
		Blanco y negro	
Estireno		Color	1,8 mg/h o menos
		Blanco y negro	1,0 mg/h o menos
Benceno		Color	Menos de 0,05 mg/h
		Blanco y negro	
COVT		Color	18 mg/h o menos
		Blanco y negro	10 mg/h o menos
	En modo de espera	-	2,0 mg/h o menos

Nombres de las piezas



- | | |
|----|--|
| 1 | Alimentador de Documentos Automático |
| 2 | Portada Princ. |
| 3 | Bandeja de Salida (Bandeja Central) |
| 4 | Panel de mando |
| 5 | Bandeja derecha |
| 6 | Tecla [ENCENDIDO] (⏻) |
| 7 | Bandeja de alimentación manual |
| 8 | Interruptor de alimentación principal |
| 9 | Bandeja 1 |
| 10 | Bandeja 2 (cuando hay una bandeja de alimentación de papel instalada)* |
| 11 | Bandeja 3 (cuando hay una bandeja de alimentación de papel instalada)* |
| 12 | Bandeja 4 (cuando hay una bandeja de alimentación de papel instalada)* |

* Dispositivo periférico

CONEXIÓN Y DESCONEXIÓN DE LA ALIMENTACIÓN

Esta máquina dispone de dos interruptores de alimentación. El interruptor de alimentación principal está situado en la parte inferior izquierda al abrir la cubierta frontal. El otro interruptor de alimentación es la tecla [ENCENDIDO] (⏻), situada en el panel de control.

Conectar la alimentación

- (1) Ponga el interruptor de alimentación principal en la posición “**I**”.
- (2) Pulse la tecla [ENCENDIDO] (⏻) para activar la alimentación.

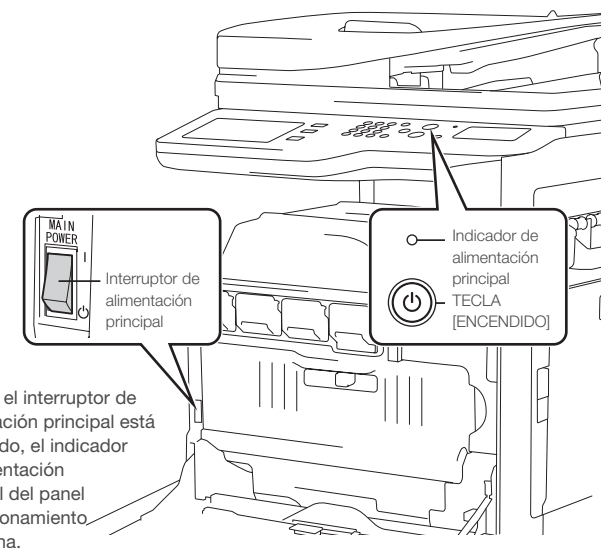
Desconectar la alimentación

- (1) Pulse la tecla [ENCENDIDO] (⏻) para desactivar la alimentación.
- (2) Ponga el interruptor de alimentación principal en la posición “**⏻**”.

- Al desconectar la alimentación, asegúrese de que las luces indicadoras del panel de control también se apaguen.
- En caso de que se produzca un corte en el suministro eléctrico u otra incidencia que haga que la máquina se apague repentinamente, vuelva a encenderla y, a continuación, apáguela siguiendo el procedimiento correcto.
Apagar el interruptor principal o desenchufar el cable de alimentación de la toma de corriente mientras haya algún indicador encendido o parpadeando podría dañar el disco duro y hacer que se perdiesen datos.
- Apague la tecla [ENCENDIDO] (⏻) y el interruptor de alimentación principal y desenchufe el cable de alimentación si sospecha que la máquina sufre algún fallo, si se acerca una gran tormenta o si va a mover la máquina.



Si se utilizan las funciones de fax o fax de Internet, mantenga este interruptor en la posición de encendido ("on").



Reinicio de la máquina

Para que alguno ajustes se apliquen, la máquina debe reiniciarse.

Si el mensaje de la pantalla táctil le indica que reinicie la máquina, pulse el botón [ENCENDIDO] (⏻) para desconectar la alimentación y, a continuación, pulse de nuevo la tecla para volver a conectar la alimentación.

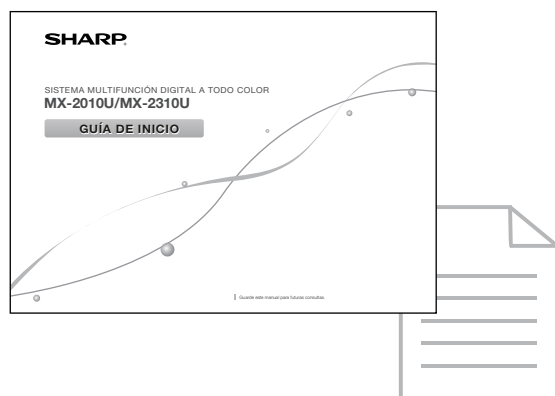


En algunos estados de la máquina, la pulsación de la tecla [ENCENDIDO] (⏻) para reiniciar la máquina no hará que se apliquen los ajustes. En este caso, utilice el interruptor de alimentación principal para desconectar y volver a conectar la máquina.

MANUALES DE INSTRUCCIONES Y CÓMO USARLOS

Las instrucciones de este manual se dividen en las tres secciones siguientes:

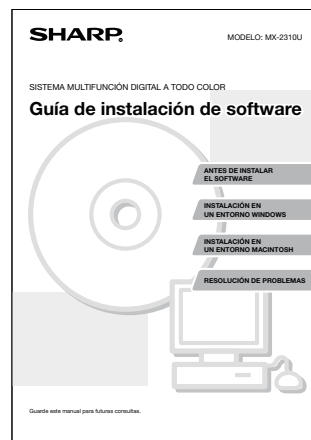
Antes de utilizar la máquina



Guía de inicio: este manual

En esta sección se detallan las precauciones que hay que tomar para garantizar el uso seguro de la máquina, se indican los nombres de los componentes y se explica cómo encender/apagar la máquina. Además, en esta sección también hay información importante para los responsables del mantenimiento de la máquina. Lea esta sección antes de utilizar la máquina por primera vez.

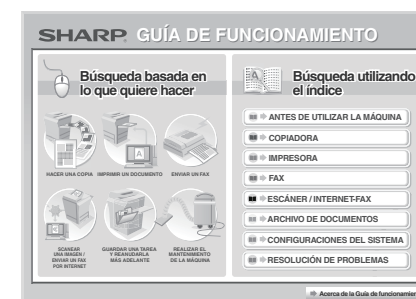
Imprimir y enviar faxes desde un ordenador



Guía de instalación de software (PDF)

En esta sección se explica cómo instalar los distintos controladores necesarios para utilizar este dispositivo como impresora, escáner en red o máquina de fax. Lea esta sección cuando utilice esta máquina desde un ordenador. La Guía de instalación de software se encuentra en el "Software CD-ROM".

Instrucciones de uso



Guía de funcionamiento (PDF)

Toda la información sobre las funciones de copiadora, fax y el resto de funcionalidades de la máquina se ha compilado en un archivo PDF llamado [Guía de Funcionamiento].

Lea la Guía de funcionamiento para aprender a utilizar la máquina, cuando necesite más información sobre sus funciones o cuando tenga problemas utilizándola. La [Guía de Funcionamiento] se descarga desde la propia máquina.

Cómo leer la Guía de funcionamiento

La [Guía de Funcionamiento] se puede descargar de la máquina y visualizarse en un ordenador. Podrá descargar la [Guía de Funcionamiento] siguiendo el procedimiento detallado a continuación cuando la máquina esté conectada a la red.

1 Confirme la dirección IP de la máquina

Primero, pulse la tecla [CONFIGURACIONES DEL SISTEMA] del panel de control y, a continuación, seleccione la opción [Lista de Impr. (Usuario)] cuando aparezca en el panel táctil.

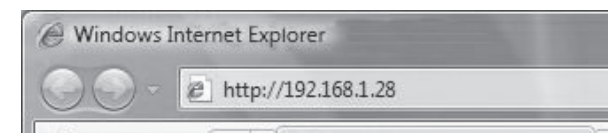
Luego seleccione la opción [Página NIC] de [Imprimir Página de Prueba] y toque el botón [Imprimir]. Confirme la dirección IP de la máquina a partir de la lista impresa.

2 Introduzca la dirección IP de la máquina en la barra de direcciones de su explorador web para acceder a la máquina.

http://dirección IP de la máquina/

En función de la configuración de la máquina, es posible que el usuario deba identificarse.

Hable con el administrador de la máquina para obtener la información necesaria para identificarse.



3 Descargue la [Guía de Funcionamiento]

Haga clic en la opción [Descarga manual de oper.] de la página que aparece. A continuación, seleccione el idioma en que desea descargar el archivo de la lista [Idioma] y haga clic en el botón [Descargar].

4 Haga el doble clic en el archivo descargado para ver la Guía de funcionamiento.

ESPECIFICACIONES

Especificaciones básicas / Especificaciones de la copiadora

Nombre	MX-2010U/MX-2310U																						
Tipo	Escritorio																						
Color	A todo color																						
Tipo de copiadora	Copiadora láser electrostática																						
Resolución de escaneado	Exploración en blanco y negro: 600 × 600 ppp, 600 × 400 ppp, 600 × 300 ppp Exploración a todo color: 600 × 600 ppp Impresión: 600 × 600 ppp, equivalente a 9.600 × 600 ppp																						
Graduación	Escaneo: equivalente a 256 niveles / Impresión: equivalente a 256 niveles																						
Tamaños de los originales	Máx. A3 (11"x17")/hojas, documentos encuadernados																						
Tamaños de copia	De A3 plus (12" × 18") a A5R, 5-1/2" × 8-1/2"R, transparencias, papel de gramaje alto y sobres Bandejas 1-4: A3, B4, A4, A4R, B5, B5R, A5R, 11" × 17", 8-1/2" × 14", 8-1/2" × 13-1/2", 8-1/2" × 13-2/5", 8-1/2" × 13", 8-1/2" × 11", 8-1/2" × 11"R, 7-1/4 × 10-1/2"R, 5-1/2" × 8-1/2"R Multibandeja de alimentación manual: De A3 plus (12" × 18") a A5R, 5-1/2" × 8-1/2"R, transparencias, papel de gramaje alto y sobres Margen perdido (borde frontal): 4 mm (11/64") ± 1 mm (± 3/64) Margen perdido (borde posterior): 2 mm (6/64") - 5 mm (- 13/64) Borde frontal / borde posterior: 8 mm (21/64") o menos en total Borde próximo / borde lejano: 4 mm (11/64") ± 2 mm (± 6/64") o menos en total																						
Calentamiento	MX-2010U: 45 segundos o menos MX-2310U: 20 segundos o menos ● Este valor puede variar en función de las condiciones ambientales.																						
Salida de la primera copia	MX-2010U A todo color: 10,2 segundos B/N: 8,8 segundos MX-2310U A todo color: 10,0 segundos B/N: 7,4 segundos ● Este valor puede variar dependiendo del estado de la máquina.																						
Velocidades de copiado continuo* (cuando el desfasador no se utiliza)	<table><tr><td colspan="2"></td><td>MX-2010U</td><td>MX-2310U</td></tr><tr><td>A4, 8-1/2" × 11"</td><td>B5</td><td>20 copias/min.</td><td>23 copias/min.</td></tr><tr><td>A4R, 8-1/2" × 11"R</td><td>B5R</td><td>14 copias/min.</td><td>15 copias/min.</td></tr><tr><td>B4, 8-1/2" × 14"</td><td></td><td>12 copias/min.</td><td>13 copias/min.</td></tr><tr><td>A3, 11" × 17"</td><td></td><td>10 copias/min.</td><td>11 copias/min.</td></tr></table> * Velocidad continua para originales con el mismo origen. La salida de documentos puede interrumpirse momentáneamente para estabilizar la calidad de imagen.					MX-2010U	MX-2310U	A4, 8-1/2" × 11"	B5	20 copias/min.	23 copias/min.	A4R, 8-1/2" × 11"R	B5R	14 copias/min.	15 copias/min.	B4, 8-1/2" × 14"		12 copias/min.	13 copias/min.	A3, 11" × 17"		10 copias/min.	11 copias/min.
		MX-2010U	MX-2310U																				
A4, 8-1/2" × 11"	B5	20 copias/min.	23 copias/min.																				
A4R, 8-1/2" × 11"R	B5R	14 copias/min.	15 copias/min.																				
B4, 8-1/2" × 14"		12 copias/min.	13 copias/min.																				
A3, 11" × 17"		10 copias/min.	11 copias/min.																				

Relaciones de copia	Mismo tamaño: 1:1 ± 0,8 % Ampliación: 115 %, 122 %, 141 %, 200 %, 400 % Reducción: 25 %, 50 %, 70 %, 81 %, 86 % Ratios de zoom: del 25 al 400 % (del 25 al 200 % utilizando el alimentador de una sola pasada reversible) en incrementos del 1 % (376 incrementos en total).
Alimentación de papel / capacidad	500 hojas en una bandeja más 100 hojas en la multibandeja de alimentación manual ● Utilizando papel de 80 g/m² (21 lbs.)
Alimentación máx. de papel / capacidad máx.	2.000 hojas en 4 bandejas (500 x 4) más 100 hojas en la multibandeja de alimentación manual ● Utilizando papel de 80 g/m² (21 lbs.)
Copiado continuo	Máx. 999 copias
Almacenamiento	Estándar: 1 GB Disco duro: 160 GB *1 ● 1 GB = Mil millones de bytes cuando hace referencia a la capacidad del disco duro. La capacidad real del disco formateado es inferior.
Condiciones ambientales	10 °C (54 °F) - 35 °C (91 °F) (20 % - 60 % de humedad relativa) 10 °C (54 °F) - 30 °C (86 °F) (85 % de humedad relativa)
Se requiere alimentación	Voltaje local ±10 % (Para obtener información relativa a los requisitos de alimentación, véase la placa de datos de la esquina inferior de la parte izquierda de la máquina). Consumo eléctrico Máx. 1,84 kW (220-240 V) / 1,44 kW (100-127 V) (incluyendo opciones como la mesa)
Dimensiones	MX-2010U: 583 mm (Anchura) x 623 mm (Profundidad) x 683 mm (Altura) *2 (22-61/64" (An) x 24-34/64" (F) x 26-57/64" (Al)) MX-2310U: 583 mm (Anchura) x 623 mm (Profundidad) x 834 mm (Altura) (22-61/64" (An) x 24-34/64" (F) x 28-3/16" (Al))
Gramaje	MX-2010U: 63,4 kg (140 lbs.) MX-2310U: 72 kg (159 lbs.)
Dimensiones externas	851 mm (An) × 623 mm (F) (33-32/64" (An) × 24-34/64" (F)) (Con la multibandeja de alimentación manual desplegada) 964 mm (An) × 623 mm (F) (37-61/64" (An) × 24-34/64" (F)) (Con la bandeja de salida del lado derecho desplegada)

*1 Para MX-2010U, cuando el kit de expansión para disco duro (MX-HD10) está instalado.

*2 Altura: hasta la superficie del cristal

Alimentador automático de documentos

Nombre	MX-2010U: Alimentador de una sola pasada reversible (MX-RP12) MX-2310U: Incluido de serie		
Tipos de alimentadores de documentos	Alimentador de una sola pasada reversible		
Tamaños de los originales	De A3 (11" x 17") a A5 (5-1/2" x 8-1/2")		
Tipos de originales	Gramaje del papel	Papel fino de 35 g/m ² (9 lbs.) a 49 g/m ² (13 lbs.)	
		Papel normal de 50 g/m ² (13 lbs.) a 128 g/m ² (32 lbs.)	
	Doble cara	De 50 g/m ² (13 lbs.) a 105 g/m ² (28 lbs.)	

Capacidad de almacenamiento de papel	100 hojas (80 g/m ² (21 lbs.)) (o una altura de apilado máxima de 13 mm (33/64"))
Velocidad de exploración (copia)	B/N: 50 hojas por una cara por minuto (A4 (8-1/2" x 11") horizontal) (600 x 400 ppp) Color: 36 hojas por una cara por minuto (A4 (8-1/2" x 11") horizontal) (600 x 600 ppp)

Bandeja

Nombre	Bandeja 1 (MX-DE12)	Bandeja 2 (MX-DE13)	Bandeja 3 (MX-DE14)
Tamaños de papel	De A3 (11" x 17") a A5R (5-1/2" x 8-1/2"R)		
Papel admitido	De 60 g/m ² (16 lbs.) a 209 g/m ² (56 lbs.)		
Capacidad de papel	500 hojas	1.000 (500 x 2)	1.500 (500 x 3)

Dimensiones	583 mm (Anchura) x 577 mm (Profundidad) x 382 mm (Altura) (22-61/64" (An) x 22-46/64" (F) x 15-1/64" (Al))
Gramaje	MX-DE12: Aprox. 21 kg (46 lbs.) MX-DE13: Aprox. 23 kg (51 lbs.) MX-DE14: Aprox. 28 kg (61 lbs.)

Finalizador

Nombre	Finalizador (MX-FN17)	
Tamaños de papel	Tamaños de papel	Depende de las especificaciones del alimentador
Papel admitido	Gramaje del papel	De 55 g/m² (15 lbs.) a 256 g/m² (68 lbs.)
Nº de bandejas	Bandeja 1	
Capacidad de la bandeja (80g/m² (21 lbs.))	Sin grapar	A3 plus (12" × 18") / A3 (11" × 17") / B4 (8-1/2" × 14"): 250 hojas A4 (8-1/2" × 11") / A4R (8-1/2" × 11"R) / B5 / B5R (7-1/4" × 10-1/2"R) / A5R (5-1/2" × 8-1/2"R): 500 hojas
	Función de grapado	A3 (11" × 17") / B4 (8-1/2" × 14"): 30 unidades o 250 hojas A4 (8-1/2" × 11") /A4R (8-1/2" × 11"R) / B5 (7-1/4" × 10-1/2"R): 30 unidades o 500 hojas

Nº máx. de hojas grapadas	Máx. 50 hojas (A4 (8-1/2" x 11"), A4R (8-1/2" x 11"R) o B5 Máx 30 hojas (A3 (11" x 17") o B4 (8-1/2" x 14"))
Posición de grapas	3 posiciones (por delante, por detrás o ambas)
Se requiere alimentación	Suministrado desde la máquina
Gramaje	Aprox. 12 kg (26 lbs.)
Dimensiones	Cuando la bandeja de salida de papel está almacenada 428 mm (Anchura) x 593 mm (Profundidad) x 198 mm (Altura) (16-55/64" (An) x 23-22/64" (F) x 7-51/64" (Al)) Cuando la bandeja de salida de papel está extendida 612 mm (Anchura) x 593 mm (Profundidad) x 198 mm (Altura) (24-6/64" (An) x 23-22/64" (F) x 7-51/64" (Al))

Módulo de perforación

Nombre	Módulo de perforación (MX-PN11A, MX-PN11B, MX-PN11C, MX-PN11D) para el finalizador
Tamaños de papel compatibles con el módulo de perforación	De A3 (11" x 17") a B5R (7-1/4" x 10-1/2"R) ● No puede perforar tipos especiales de papel como el OHP.
Orificios	MX-PN11A 2 orificios MX-PN11B 3 orificios MX-PN11C 4 orificios MX-PN11D 4 orificios (anchos)

Se requiere alimentación	Suministrado desde el finalizador
Gramaje	Aprox. 3 kg (7 lbs.)
Dimensiones	98 mm (Anchura) x 477 mm (Profundidad) x 137 mm (Altura) (3-55/64" (An) x 18-50/64" (F) x 5-26/64" (Al))

Especificaciones del fax

Líneas compatibles	Líneas telefónicas genéricas (PSTN), centralitas automáticas privadas (PBX)
Densidad de las líneas (exploración)	Caracteres normales: 8 puntos/mm x 3,85 caracteres/mm Caracteres pequeños: 8 puntos/mm x 7,7 líneas/mm Alta calidad: 8 puntos/mm x 15,4 líneas/mm Alta definición: 16 puntos/mm x 15,4 líneas/mm
Velocidad de conexión	Super G3: 33,6 kbps / G3: 14,4 kbps
Métodos de codificación	MH, MR, MMR, JBIG
Modo de conexión	Super G3 / G3
Tamaños de los originales para la transmisión	De A3 (11" x 17") a A5 (5-1/2" x 8-1/2"); sólo se puede transmitir papel con una longitud máxima de 1.000 mm* (únicamente a una cara y en blanco y negro) * La opción de fax de Internet sólo permite una longitud de 800 mm (a 600 x 600 ppp).
Tamaños de papel registrados	De A3 (11" x 17") a A5 (5-1/2" x 8-1/2")

Hora de transmisión	Aprox. 2 segundos *1 (A4 (8-1/2" x 11") papel estándar Sharp, caracteres normales, Super G3 - JBIG)						
Memoria	1 GB						
Notas	<table> <tr> <td>Memoria del sistema táctil de marcación</td><td>Máx. 1.000 entradas (incluyendo las marcaciones de grupo para las funciones de fax, escáner y fax de Internet)</td></tr> <tr> <td>Marcación de grupo</td><td>Máx. 500 entradas</td></tr> <tr> <td>Transmisiones masivas</td><td>Máx. 500 destinatarios</td></tr> </table>	Memoria del sistema táctil de marcación	Máx. 1.000 entradas (incluyendo las marcaciones de grupo para las funciones de fax, escáner y fax de Internet)	Marcación de grupo	Máx. 500 entradas	Transmisiones masivas	Máx. 500 destinatarios
Memoria del sistema táctil de marcación	Máx. 1.000 entradas (incluyendo las marcaciones de grupo para las funciones de fax, escáner y fax de Internet)						
Marcación de grupo	Máx. 500 entradas						
Transmisiones masivas	Máx. 500 destinatarios						

*1 Compatible con el método de transmisión a 33,6 kbps para los facsímiles Super 3G estandarizados por la Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT). Esta es la velocidad al enviar una hoja de papel de tamaño A4 (8-1/2" x 11") con unos 700 caracteres y una calidad de imagen estándar (8 x 3,85 caracteres/mm) en modo de alta velocidad (33,6 kbps). Esta es la velocidad de transmisión de información en forma de imágenes y no incluye el tiempo para el control de la transmisión. El tiempo real que tarda en efectuarse una transmisión depende del contenido del texto, del tipo de máquina de fax del destinatario y de las condiciones de la línea telefónica.

Especificaciones de impresora de red

Tipo	Integrado	
Velocidad de impresión continua	Idéntica a la velocidad de copiado continuo	
Resolución	Procesamiento de datos: 600 × 600 ppp / Impresión: 600 × 600 ppp, equivalente a 9600 x 600 ppp	
Lenguaje de descripción de páginas	Estándar	SAPL-c *1
	Opciones	Emulación de PCL6 *3
		Emulación de PS3 *2 *3
Protocolos compatibles	TCP/IP, IPv4/IPv6, IPX/SPX, NetBEUI, IPP y EtherTalk *2 Windows 2000, Windows XP, Windows 2000 Server, Windows Server 2003, Windows Vista, Windows Server 2008 y Windows 7 Macintosh (Mac OS 9.0 ~ 9.2.2, Mac OS X 10.2.8, 10.3.9, 10.4 ~ 10.4.11, 10.5 ~ 10.5.8, 10.6 ~ 10.6.2)*2	
Sistemas operativos compatibles		

Fuentes internas (opciones)	80 fuentes para PCL, 136 fuentes para la emulación de PS3
Memoria	Memoria del sistema y disco duro
Interfaz	10BASE-T/100BASE-TX/1000BASE-T y USB 2.0 (modo de alta velocidad)

*1: SAPL es la abreviatura de Sharp Advanced Printing Language, o lenguaje de impresión avanzado de Sharp.

*2: Cuando se haya instalado un kit de expansión PS (MX-PK11).

*3: Cuando se haya instalado un kit de expansión de impresora (MX-PB14)

Especificaciones de escáner de red

Tipo	Escáner en color
Resolución de escaneado (principal x vertical)	100 × 100 ppp, 200 × 200 ppp, 300 × 300 ppp, 400 × 400 ppp 600 × 600 ppp (exploración desde la máquina) De 50 a 9.600 ppp *1 (exploración desde el ordenador)
	Anverso 50 hojas/minuto (una cara) Color 50 hojas/minuto (una cara)
	● En modo estándar y utilizando papel estándar Sharp (tamaño A4 (8-1/2" × 11") con un 6 % de área cubierta) y el detector automático de colores desactivado. La velocidad varía en función del volumen de datos que contenga el original.
Velocidad de escaneado (A4 (8-1/2" × 11") horizontal)	10BASE-T/100BASE-TX/1000BASE-T USB 2.0 (durante la exploración con una memoria USB)
Interfaz	TCP/IP (IPv4)
Protocolos compatibles	Exploración desde Windows 2000, Windows XP, el ordenador (TWAIN) Windows 2000 Server, Windows Server 2003, Windows Vista, Windows Server 2008 y Windows 7
Sistemas operativos compatibles *2	

Formatos de salida	(B/N)
	TIFF, PDF, PDF cifrado y XPS *3
	Método de compresión: sin compresión, G3 (MH) o G4 (MMR) (Escala de grises / color)
Controlador	TIFF, JPEG, PDF, PDF cifrado y XPS *3
	Método de compresión: JPEG (compresión alta, media o baja)
	Compatible con TWAIN

*1: Deberá reducir el tamaño de escaneado al aumentar la resolución.

*2: Hay casos en los que no es posible establecer una conexión. Contacte con su distribuidor para obtener más información.

*3: XPS (XML Paper Specification)
Cuando está equipado con un kit de expansión para impresora (MX-PB14)
Para MX-2010U, cuando está equipado con el kit de expansión para impresora (MX-PB14) y el kit de expansión para disco duro (MX-HD10).

INFORMACIÓN SOBRE ELIMINACIÓN

Información sobre eliminación para usuarios (hogares privados)

■ En la Unión Europea

Atención: Si desea desechar este aparato, no utilice los contenedores de basura normales. Los aparatos eléctricos y electrónicos usados deben tratarse por separado y con arreglo a la legislación que exige el tratamiento, la recuperación y el reciclaje adecuados de aparatos eléctricos y electrónicos usados. Tras la implementación de dicha legislación en los Estados miembros, los hogares privados de los estados de UE pueden devolver sus aparatos electrónicos y eléctricos usados a centros de recogida designados de forma totalmente gratuita*. En algunos países*, su distribuidor local puede recoger su producto de manera gratuita si compra uno similar nuevo.

*) Sírvese contactar con la autoridad local para obtener más información. Si su aparato eléctrico o electrónico usado tiene pilas o acumuladores, deséchelos por separado con arreglo a las exigencias locales. Mediante la eliminación correcta de este producto contribuirá a garantizar que el residuo se somete a los procesos de tratamiento, recuperación y reciclado adecuados y a evitar posibles efectos nocivos para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación del residuo.

■ En otros países no pertenecientes a la UE

Si desea desechar este producto, contacte con las autoridades locales y pregunte por el método de eliminación correcto. En Suiza: Los aparatos eléctricos y electrónicos pueden devolverse gratuitamente al distribuidor, aunque no compre un producto nuevo. En la página principal de www.swico.ch o www.sens.ch se ofrece una lista de otros centros de recogida.



Atención: Su producto exhibe este símbolo. Significa que los productos eléctricos y electrónicos no deben mezclarse con el resto de los residuos domésticos. Existe un sistema de recogida especial para estos productos.

Información sobre Eliminación para empresas usuarias

■ En la Unión Europea

Si el producto se utiliza con fines empresariales y desea desecharlo: Póngase en contacto con su distribuidor de SHARP que le informará del proceso de recogida del producto. Es posible que se le imputen los costes resultantes de la recogida y el reciclado. Los productos pequeños (y en cantidades pequeñas) pueden ser recogidos por sus centros de recogida locales. En España: Sírvese contactar con el sistema de recogida establecido o con la autoridad local para la recogida de productos usados.

■ En otros países no pertenecientes a la UE

Si desea desechar este producto, contacte con las autoridades locales y pregunte por el método de eliminación correcto.

Administrador

Nombre:

Llamar al:



La información que necesita el administrador de la máquina se encuentra impresa en la parte posterior de esta página.
(Separe esta página del manual y guárdela en un lugar seguro. Además, escriba el nombre del administrador
y su información de contacto en el margen izquierdo).

INFORMACIÓN PARA EL ADMINISTRADOR DE LA MÁQUINA

Contraseña de la configuración del sistema

Además de los permisos de administrador, necesitará una contraseña para cambiar la configuración del sistema de la máquina. La configuración del sistema se puede modificar desde el panel de control o a través de un explorador web del ordenador. Una vez configurada la máquina, consulte el apartado [CONFIGURACIONES DEL SISTEMA] de la Guía de funcionamiento para definir una contraseña nueva.



La contraseña del administrador se almacena tanto en el panel de control como en la web, por lo que si la cambia desde el panel de control, la nueva contraseña también será efectiva cuando inicie sesión en la web.

Contraseña para iniciar sesión desde la máquina

La contraseña predeterminada de fábrica es “admin”.

Contraseña para iniciar sesión desde un ordenador

Hay dos tipos de cuentas que pueden iniciar sesión desde un explorador web: “Administrador” y “Usuario”. Encontrará las contraseñas por defecto de cada una de estas cuentas en la tabla de la derecha. Si inicia sesión como administrador podrá gestionar todos los parámetros disponibles a través del explorador web.

	Cuenta	Contraseña
Usuario	users	users
Administrador	admin	admin



Tenga cuidado de no olvidar las contraseñas que defina.

Reenvío de todos los datos transmitidos y recibidos al administrador (función de administración de documentos)

Esta función se utiliza para reenviar todos los datos transmitidos y recibidos por la máquina a un destino especificado (una dirección de Escanear a correo electrónico o un destino de Escanear a FTP, Escanear a carpeta de red o Escanear a escritorio).

El administrador de la máquina puede utilizar esta función para archivar todos los datos transmitidos y recibidos.

Para definir la configuración de la administración de documentos, haga clic en [Configuración de la Aplicación] y, a continuación, en [Función de Administración de Documentos] en el menú de la página Web. (Se necesitan derechos de administrador.)



- Esta función se puede utilizar únicamente cuando se encuentra instalada la función de escáner de red.
- Cuando está activado el reenvío de datos enviados en modo fax.
 - La tecla [TX directa] no aparece en el panel táctil.
 - Transmisión Quick Online (acceso rápido a la línea) y marcación con altavoz no se pueden usar.



(Separe esta página del manual y guárdela en un lugar seguro.)

Para los usuarios de la función de fax

Instrucciones importantes relativas a la seguridad

- Si alguno de los componentes de su equipamiento telefónico no funciona correctamente, debe retirarlo de inmediato de la línea telefónica, puesto que podría provocar daños en la red.
- No instale nunca cableado telefónico durante una tormenta con aparato eléctrico.
- No instale nunca tomas telefónicas en ubicaciones con humedad, a menos que se trate de una toma específicamente diseñada para dichas ubicaciones.
- No toque nunca cables o terminales telefónicos sin aislamiento, a menos que la línea telefónica haya sido desconectada de la interfaz de red.
- Mantenga todas las precauciones al instalar o modificar líneas telefónicas.
- Durante una tormenta con aparato eléctrico, evite utilizar el teléfono (a menos que sea de tipo inalámbrico). Podría existir el peligro remoto de sufrir la descarga eléctrica de un rayo.
- No utilice el teléfono para informar de la existencia de una fuga de gas en las proximidades de dicha fuga.
- No instale ni utilice la máquina cerca del agua o si se encuentra mojado. Procure no derramar líquidos sobre la máquina.
- Guarde estas instrucciones.

Agradecimientos de marcas

Las siguientes marcas comerciales y marcas registradas se utilizan con la máquina y sus dispositivos y accesorios periféricos.

- Microsoft®, Windows®, Windows® 2000, Windows® XP, Windows Server® 2003, Windows Vista®, Windows Server® 2008, Windows® 7 e Internet Explorer® son marcas registradas o marcas comerciales de Microsoft Corporation en EE.UU. y otros países.
- PostScript es una marca registrada de Adobe Systems Incorporated.
- Adobe y Flash son marcas comerciales o marcas registradas de Adobe Systems Incorporated en EE.UU. y otros países.
- Adobe, el logotipo de Adobe, Acrobat, el logotipo de Adobe PDF y Reader son marcas comerciales o marcas registradas de Adobe Systems Incorporated en EE.UU. y otros países.
- Macintosh, Mac OS, AppleTalk, EtherTalk y LaserWriter son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en EE.UU. y otros países.
- Netscape Navigator es una marca comercial de Netscape Communications Corporation.
- Mozilla® y Firefox® son marcas comerciales o marcas registradas de Mozilla Foundation en EE.UU. y otros países.
- PCL es una marca registrada de Hewlett-Packard Company.
- IBM, PC/AT, y PowerPC son marcas comerciales de International Business Machines Corporation.
- Sharpdesk es una marca comercial de Sharp Corporation.
- Sharp OSA es una marca comercial de Sharp Corporation.
- RealVNC es una marca comercial de RealVNC Limited.
- El resto de las marcas comerciales y derechos de autor pertenecen a sus respectivos propietarios.

Candid y Taffy son marcas comerciales de Monotype Imaging, Inc. registradas en la Oficina de patentes y marcas de Estados Unidos, y pueden estar registradas en determinadas jurisdicciones. CG Omega, CG Times, Garamond Antiqua, Garamond Halbfett, Garamond

Kursiv, Garamond y Halbfett Kursiv son marcas comerciales de Monotype Imaging, Inc. y pueden estar registradas en determinadas jurisdicciones. Albertus, Arial, Coronet, Gill Sans, Joanna y Times New Roman son marcas comerciales de The Monotype Corporation registradas en la Oficina de patentes y marcas de Estados Unidos, y pueden estar registradas en determinadas jurisdicciones. Avant Garde, ITC Bookman, Lubalin Graph, Mona Lisa, Zapf Chancery y Zapf Dingbats son marcas comerciales de International Typeface Corporation registradas en la Oficina de patentes y marcas de Estados Unidos, y pueden estar registradas en determinadas jurisdicciones. Clarendon, Eurostile, Helvetica, Optima, Palatino, Stempel Garamond, Times y Univers son marcas comerciales de Heidelberger Druckmaschinen AG, que pueden estar registradas en determinadas jurisdicciones, con licencia exclusiva de Linotype Library GmbH, subsidiaria que pertenece íntegramente a Heidelberger Druckmaschinen AG. Apple Chancery, Chicago, Geneva, Monaco y New York son marcas registradas de Apple Inc. y pueden estar registradas en ciertas jurisdicciones. HGGothicB, HGMinchoL, HGPGothicB y HGPMInchoL son marcas comerciales de Ricoh Company, Ltd. y pueden estar registradas en algunas jurisdicciones. Wingdings es una marca comercial registrada de Microsoft Corporation en Estados Unidos y otros países. Marigold y Oxford son marcas comerciales de Arthur Baker y pueden estar registradas en algunas jurisdicciones. Antique Olive es una marca comercial de Marcel Olive y puede estar registrada en determinadas jurisdicciones. Hoefler Text es una marca comercial de Johnathan Hoefler y puede esta registrada en algunas jurisdicciones. ITC es una marca comercial de Typeface Corporation registrada en la Oficina de patentes y marcas de Estados Unidos, y puede estar registrada en determinadas jurisdicciones. Agfa es una marca comercial de Agfa-Gevaert Group y puede estar registrada en determinadas jurisdicciones. Intellifont, MicroType y UFST son marcas comerciales de Monotype Imaging, Inc. registradas en la Oficina de patentes y marcas de Estados Unidos, y pueden estar registradas en determinadas jurisdicciones. Macintosh y TrueType son marcas comerciales de Apple Inc. registradas en la Oficina de patentes y marcas de Estados Unidos y otros países. PostScript es una marca comercial de Adobe Systems Incorporated y puede estar registrada en algunas jurisdicciones. HP, PCL, FontSmart y LaserJet son marcas comerciales de Hewlett-Packard Company y pueden estar registradas en algunas jurisdicciones. El procesador Type 1 incluido en el producto UFST de Monotype Imaging se utiliza bajo licencia de Electronics For Imaging, Inc. Todas las otras marcas son propiedad de sus dueños respectivos.

SHARP ELECTRONICS (Europe) GmbH

Sonninstraße 3, D-20097 Hamburg

SHARP[®]

SHARP CORPORATION

IMPRESO EN FRANCIA

TINSS4867GHZ1

